

**DIALOGUE 7**  
**SET THE SCENE**

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mary     | དབྱངས་ཅན་ལགས། གནང་ཉིན་བོད་པའི་ལོ་གསར་རིང་ཟེར་གྱི་འདུག རིང་པས་ལགས།                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Yang-jen | ལགས་རིང་། དེ་ལོ་ལོ་གསར་རྩེ་ལྷ་གཉེས་པའི་ཚེས་བཅུ་བདུན་ལ་འཁོལ་གྱི་འདུག ན་ཚེང་ཚེས་བཅུ་བཞི་ལ་འཁོལ་སོང་། བོད་པའི་ལོ་ཐོ་དེ་རྒྱས་མིང་ན་རྩོག་ཁྲ་ཚ་པོ་ཞི་དྲག་ཡོད་རིང་།                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Mary     | ལོ་ཐོ་ཚ་བཞག་ས་ལྷེ་བ་དེ་ག་གི་རིང་།                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Yang-jen | བོད་གཞུང་སྤྱི་ཚུལ་ཁང་གི་དེ་རིང་། དེ་ལོ་ཉམས་པར་ཆག་མིང་སྤོན་གྱི་ཡོད་རིང་།                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Mary     | བོད་པ་ཚོས་ལོ་གསར་རྟེན་འབྲེལ་ག་འབྲེལ་སི་བྱེད་གྱི་ཡོད་རིང་། ང་ར་རྩོམ་ཚམ་གཅིག་གསུང་རོགས་གནང་།                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Yang-jen | ད་རིང་ཉི་ཤུ་དགུ་རིང་། སྤོན་མའི་ལུགས་སྤོལ་ནང་བཞེན་བྱས་ན་དོ་དོད་དགོང་དག་སོ་སོ་སོའི་ནང་ལ་ཚང་མས་དག་ཐུག་འཕྲད་གི་རིང་། དག་ཐུག་དེ་གཞི་རྩ་འཆར་ཅན་གྱི་བག་ཐུག་དེ་རིང་ལྷའི་དེའི་ནང་ལ་སྤྱི་ཚུལ་བལ་དང་སོལ་ལ་ཚ་སྤུ་བཅན་གྱི་གསུང་ལ་སོགས་འདྲ་མི་འདྲ་བག་རིལ་ནང་ལ་འབྲེལ་ནས་སྤྱུགས་ཡོད་རིང་། རྗེས་རེ་རེ་ལ་མཚོན་དོན་རེ་རེ་ཡོད་རིང་། ད་རིང་ནང་ལ་གང་སྤྱིད་ཚ་ཚང་བྱས་ནས་གསུམ་སྤྱུགས་དེ་དོ་དོད་དགོང་དག་སྤྱིར་གཞུག་གི་རིང་། འདིས་ལོ་འདིའི་ནང་གི་བར་ཆད་ཚང་མ་སྤྱིར་སྤྱད་པ་མཚོན་གྱི་ཡོད་རིང་། དེ་ནས་སང་གནམ་གང་ཉིན་ནང་ལ་ལོ་གསར་གྱི་མཚོན་པ་འབྲིགས་གྱི་རིང་། ལོ་གསར་ཚེས་གཅིག་གི་ཞོག་གསུམ་པོ་ལངས་ནས་དུག་ལོག་གཟུང་སྤོལ་སྤྱིར་སྤྱུག་ནས་ཚང་མས་སྤྱིར་སྤྱུག་ཏོག་ཅ་ལེན་ནས་སྤོལ་ལ་གནམ་ལ་གཏོར་དེ་ནས་ཁ་ལ་བཅུག་ནས་གཅིག་གཅིག་ལ་བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ཟེར་ལལ་དགོས་རིང་། དེ་ནས་འཕྲུད་སྤྱིར་ཚར་ན་གྲ་པ་དང་ཨ་ཞེ་ཡིན་ན་མ་གཏོགས་ཚང་མས་ཚང་བཞོལ་འཕྲད་གི་རིང་། དེ་ནས་ཞོག་ཇ་བྱས་ནས་ནམ་ལངས་སོང་ན་སྤྱི་མ་མཇུག་ལ་འགྲོ་གི་རིང་། ནང་ལ་ཚུར་འཁོར་བ་དང་སོ་སོའི་གྲོང་པ་བྱིམ་མཚོས་དེ་ནང་བཞེན་གཉན་ཉི་དུ་ཁ་དག་རང་གིས་བཅས་གྱི་ནང་ལ་སྤྱིར་སྤྱུག་མར་ཟ་ག་འགྲོ་དགོས་རིང་། ཡིན་ནའི་དེའི་ཉིན་མོ་ཁ་ལག་དེ་བྱེད་ན་སོ་སོའི་ནང་ལ་བཟའ་གྱི་རིང་། དེའི་ཚེས་གཉེས་ནས་བཟུང་གཅིག་གཅིག་གི་ནང་ལ་འགྲོ་རེས་བྱེད་ནས་ཕལ་ཆེར་ཉུང་མཐའ་ལ་ཉིན་མ་ལྟ་ཅ་སྤྱིབས་སྤྱིད་གཏོང་གི་རིང་། དེའི་རིང་ག་ཤུགས་ཆེ་བ་ཚང་འཕྲད་རྩེད་མོ་འདྲ་མོ་འདྲ་རྩེད་གྱི་རིང་། |
| Mary     | ཐུགས་སྤོལ་ཟེར་ན་ག་རེ་རིང་།                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Yang-jen | ཨིན་ཇིའི་ནང་ལ་དྲ་ཐུང་ཅུང་ཟེར་ཡག་དེ་རིང་།                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Mary     | ཨ་ལས། དུས་ན་ཐུགས་སྤོལ་མ་ལྟ་ཅ་བཏང་ན་ལས་ཁུངས་ཁྲོ་ག་རེ་བྱེད་གྱི་རིང་། སྤོལ་གྱི་རིང་པས།                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Yang-jen | རིང་། ཡིན་ནའི་ལས་ཁུངས་ཁྲོ་ག་ཉི་མ་གསུམ་མ་གཏོགས་སྤོལ་གྱི་མ་རིང་།                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Mary     | ཨ་ཞི་ཁོ་ཚོར་གྲོང་རག་གི་མ་རིང་པས།                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Yang-jen | རིང་ལྷའི་ལོ་གསར་རིང་ག་ལས་ཀ་ཞི་དྲག་ཡོད་མ་རིང་ལ་ལས་བྱེད་པ་ཚོ་དགོང་དག་ཐུགས་སྤོལ་འགྲོ་ཚོགས་གི་རིང་པས།                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Yang-jen | བོད་པའི་ལུགས་སྐོལ་ལ་ལོ་གསར་རིང་ག་སུ་ནང་ལ་སླེབས་ནས་ཁ་སྤོང་པ་སློག་ན་ཡག་པོ་ཅིས་ཀྱི་མ་རེད།<br>གསོལ་ཇ་འདྲ་ ཞལ་དོག་ཡིན་ནའི་རེད་ ག་རེ་ཡིན་ནའི་གཅིག་ཕུལ་དགོས་རེད། དེ་དང་གལ་ཆེ་བ་གཅིག་<br>ལ་ཆེས་གཅིག་ཉིན་མོ་སུ་ཐུག་ནས་བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ཟེར་ལབ་དགོས་རེད། གལ་སྲིད་བཀྲ་ཤིས་བདེ་<br>ལེགས་ཟེར་རྒྱ་ར་ལབ་ཀྱི་འདུག་ན་པར་ཨ་མ་བག་གོ་སྐྱེ་ཁམས་བཟང་ཟེར་ལབ་དགོས་རེད། དེ་ནས་ཆེས་<br>གསུམ་དང་ལྷ་གང་རུང་གཅིག་ལ་སངས་གསོལ་བཏང་ག་འགྲོ་གི་རེད། དེ་ནམ་རྒྱན་ལུགས་ཆེ་བ་གཡས་<br>གཡོན་གྱི་རེ་གཅིག་གི་སྒང་ལ་བཏང་ག་འགྲོ་གི་རེད། དེ་དུས་རྒྱུང་དར་ཡང་མང་པོ་བཅང་གི་རེད། |
| Mary     | སངས་གསོལ་བྱེད་ཡག་དང་ དར་ལྗོག་བཅང་ཡག་གི་རྒྱ་མཚན་ག་རེ་རེད                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Yang-jen | དེའི་རྒྱ་མཚན་གཙོ་བོ་རྒྱུང་རྟ་མཐོ་རུ་གཏོང་ཡག་གི་ཆེད་དུ་རེད།                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Mary     | རྒྱུང་རྟ་ཟེར་ན་ག་རེ་རེད།                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Yang-jen | ཨོན་ཇིའི་ནང་ལ་ རྒྱལ་རལ་ཅེ་ ཟེར་ཡག་དེ་རེད། མཚམས་མཚམས་ལ་ང་ཆོས་བསོད་དེ་ཡང་ཟེར་གྱི་<br>རེད་ལ། ལམ་འགྲོ་ཡང་ཟེར་གྱི་རེད། ལྷགས་སོ་སོ་ལ་ཆོག་མི་འདྲ་བ་བཅད་སྤྱོད་བྱེད་ཀྱི་རེད།                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Mary     | བྱས་ན་ང་ཡང་དར་ལྗོག་བཅང་ག་འགྲོ་གི་ཡིན། ང་རྒྱུང་རྟ་མཐོ་བོ་ཡོད་ན་དགའ་བོ་ཡོང་ས་རེད།                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Yang-jen | ལོ་གསར་ཆེས་པ་གཅིག་ལ་ཁྱོད་རང་དང་ པོལ་གཉིས་ངའི་ནང་ལ་ཕྱི་མར་བཞེས་ག་ཐེབས་ཤོག་ཨ། ཨ་<br>ལས། མི་རེ་ལ་ཁྱོད་རང་ཕྱི་པ་ལོ་གསར་ལ་ཕྱི་པ་མཚོད་ཀྱི་མན་དང་ ངའི་ཕྱི་པ་དེ་ཁྱོད་རང་ལ་ཉག་ཉག་<br>བྱེད་ཀྱི་རེད། ཁྱོད་ཕྱི་པ་མཚོད་ན་ལེན་པོ་ཞི་བོ་གཅིག་ཡོང་གི་རེད། གཅིག་གཟིགས་ཙ་གནང་གས།                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Mary     | ངས་ཕྱི་པ་གྲོན་སྒངས་ཅུ་བ་ནས་ཤེས་ཀྱི་མེད། ཁྱོད་རང་གིས་ངར་སྐབ་གནང་གས།                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Yang-jen | ལགས་ཡིན་དང་ཡིན། བཞུགས་ཨ་ ངས་ཕྱི་པ་ཁ་ཤས་གཅིག་འབྲེར་ཡོང་གོ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

Yang-jen opens her drawer and unfolds some chu-bas (traditional Tibetan women’s dress). Mary tries on several and finally likes a biege colour woollen chuba.

|          |                                                                                                                      |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Yang-jen | ཨོ། འདི་ལེན་པོ་ཞི་བོ་གཅིག་འདུག ཁྱོད་རང་གེལ་སྤོའི་ནང་ལ་གཅིག་གཟིགས་དང་།                                                |
| Mary     | ལགས་སོ། བྱས་ན་ངར་འདི་གཡར་རོགས་གནང་། ཁྱོད་རང་འདི་མཚོད་དགོས་མེད་པས།                                                    |
| Yang-jen | མེད་མེད། ངར་ཕྱི་པ་གཞན་དག་མང་པོ་ཡོད།                                                                                  |
| Mary     | ཐུགས་རྗེ་ཆེ། ད་ངས་ལུགས་སྐོལ་དེ་གས་རོབ་ཙ་གཅིག་ཉི་གོ་སོང་། ལོ་གསར་ལ་པོལ་ང་གཉིས་སྐོལ་མ་<br>ལགས་ཀྱི་ནང་ལ་ཡང་སྐད་བཏང་སོང། |
| Mary     | ད་ང་དགོངས་པ་ལྷུ་གི་ཡིན། ལོ་གསར་ཉིན་མཇལ་ཆོག                                                                           |